

Документ подписан простой электронной подписью Информация о владельце: ФИО: Таскаев Сергей Валерьевич Должность: Ректор	МИНОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)	
Дата подписания: 19.05.2025 23:50:20 Уникальный программный ключ: 04c19ed88bf98f3b6cb77a486b9a8788b8322323	Рабочая программа дисциплины "Второй иностранный язык (немецкий)" по направлению подготовки направленности (профилю) Зарубежная филология ФГБОУ ВО «ЧелГУ»	стр. 1

Рабочая программа дисциплины (модуля)*

Второй иностранный язык (немецкий)

Направление подготовки (специальность)

45.03.01 Филология

Направленность (профиль)

Зарубежная филология

Присваиваемая квалификация (степень)

бакалавр

Форма обучения

очная

Год(ы) набора 2023

*Рабочая программа дисциплины (модуля) адаптирована для инклюзивного обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Челябинск 2023 г.



Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре ОПОП
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (модуля)
4. Объем дисциплины (модуля)
5. Структура и содержание дисциплины (модуля)
6. Фонд оценочных средств
 - 6.1. Перечень видов оценочных средств
 - 6.2. Типовые контрольные задания и иные материалы для текущей аттестации
 - 6.3. Типовые контрольные вопросы и задания для промежуточной аттестации
 - 6.4. Критерии оценивания
7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)
 - 7.1. Рекомендуемая литература
 - 7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"
 - 7.3. Перечень информационных технологий
8. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Специальные условия освоения дисциплины обучающимися с инвалидностью и ограниченными возможностями здоровья



1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

К целям освоения дисциплины «Второй иностранный язык» относятся:

- формирование у студентов навыков межкультурной коммуникации в ее языковой, предметной и деятельностной формах;

- формирование такого уровня владения иностранным языком, при котором второй иностранный может являться средством получения, расширения, углубления системных знаний, саморазвития и самосовершенствования в профессиональной и личностных сферах.

Результаты обучения по дисциплине направлены на достижения индикаторов соответствующих компетенции:

УК-4.1 Имеет представление о правилах и принципах деловой устной и письменной коммуникации на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

УК-4.2 Демонстрирует умение осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах, использовать методы и навыки делового общения

УК-4.3 Имеет навыки делового общения на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке (ах)

ПК-3.1. Демонстрирует знания основ теории и практики перевода с родного языка на иностранный и с иностранного на родной.

ПК-3.2. Уверенно пользуется справочной литературой на иностранном языке.

ПК-3.3. Способен осуществлять перевод, аннотирование и реферирование текстов на иностранном языке

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ОПОП: К.М.03.08.ДВ.01.02

2.1 Требования к предварительной подготовке обучающегося:

Готский язык, Латинский язык, Введение в германскую филологию

Готский язык

Латинский язык

Введение в германскую филологию

2.2 Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:

Практикум по иностранному языку

Устный перевод

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

УК-4: Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

Знать:

правила ведения деловой коммуникации, лексику деловой коммуникации

Уметь:

применять правила деловой коммуникации в устной и письменной речи, вести диалоги и переписку

Владеть:

необходимым запасом лексики для ведения переговоров и деловой корреспонденции

ПК-3: Владеет навыками перевода различных типов текстов (в том числе научных, публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; умеет аннотировать и реферировать документы, научные труды и художественные произведения на иностранных языках

Знать:

правила перевода, техники перевода, способы перевода, виды перевода

Уметь:

применять на практике правила перефразирования и трансформации



Владеть:

необходимой лексикой и способами перевода для достижения эквивалентности перевода

В результате освоения дисциплины обучающийся должен

3.1	Знать:
3.1.1	русский и иностранный язык в объеме, необходимом для получения информации на общем и профессиональном уровне; основные нормы литературного языка, методы и приёмы создания различных типов устной и письменной коммуникации; основные методики написания текстов разных жанров и типов; методики перевода различных типов текстов с иностранных языков и на иностранные языки.
3.2	Уметь:
3.2.1	использовать полученные знания в целях профессиональной коммуникации; создавать устные и письменные тексты в соответствии с нормами литературного языка; формулировать и аргументировать свою точку зрения; составлять аннотацию и реферат текста на иностранном языке.
3.3	Владеть:
3.3.1	навыками устной и письменной деловой коммуникации в международных профессиональных сферах (ведение деловой беседы, делового совещания или презентации); грамотной устной и письменной речью; навыками создания на основе стандартных методик и действующих нормативов различных типов текстов; навыками перевода различных типов текстов с иностранных языков и на иностранные языки.

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Общая трудоемкость	21 ЗЕТ
Часов по учебному плану : 756	Виды контроля в семестрах: экзамены 6, 8, 5, 7 зачеты 4
в том числе :	
аудиторные занятия : 334	
самостоятельная работа : 254,7	
часов на контроль : 117	
контактная работа: 384,3 ИКР: 50,3	

5. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Литература
Раздел 1. Лексика				
1.1	Изучение лексического состава немецкого языка /ТСЗ (ТСУ)/	4	64	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5 Э1 Э2
1.2	Лексика /Ср/	4	37,5	Л1.5 Э1 Э3
Раздел 2. Грамматика				
2.1	Изучение грамматического состава немецкого языка /ТСЗ (ТСУ)/	5	68	Л1.6 Э1 Э2
2.2	Грамматика /Ср/	5	65	Л1.4 Л1.6 Э1 Э2
2.3	Изучение грамматического состава немецкого языка /ТСЗ (ТСУ)/	6	68	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Э3
2.4	Грамматика /Ср/	6	38	Л1.3 Л1.5 Э1 Э3
Раздел 3. Аудирование				
3.1	аудирование /ТСЗ (ТСУ)/	7	56	Л1.3 Л1.4 Л1.5 Э1 Э2



3.2	аудирование /Ср/	7	51,2	Л1.1 Л1.2 Э1 Э3
Раздел 4. Речевые ситуации				
4.1	Коммуникативная практика /ТСЗ (ТСУ)/	8	78	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Э1 Э2 Э3
4.2	Коммуникативная практика /Ср/	8	63	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Э1 Э2 Э3
Раздел 5. Иная контактная работа				
5.1	Индивидуальные консультации, текущий контроль /ИКР/	4	6,5	Л1.1 Л1.4 Л1.5 Л1.6 Э1 Э2 Э3
5.2	Индивидуальные консультации, текущий контроль /ИКР/	5	11	Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5 Э1 Э3
5.3	Индивидуальные консультации, текущий контроль /ИКР/	6	11	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Э2 Э3
5.4	Индивидуальные консультации, текущий контроль /ИКР/	7	9,8	Л1.1 Л1.3 Л1.5 Л1.6 Э1 Э2 Э3
5.5	Индивидуальные консультации, текущий контроль /ИКР/	8	12	Л1.1 Л1.2 Л1.4 Л1.6 Э1 Э2 Э3

6. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

6.1. Перечень видов оценочных средств

Устный опрос
письменная работа
Тест

6.2. Типовые контрольные задания и иные материалы для текущей аттестации

Test

1. Deklenieren Sie:

die nette Kollegin,
ein freundlicher Arbeitsgeber,
das gute Ergebnis,
hohe Leistungen.

2. Übersetzen Sie.

1. Госпожа Барвих купила фирму. Теперь она – работодатель, у нее более 100 служащих.
2. Дитер – безработный, он получает пособие (деньги) в службе занятости.
3. Кто этот человек в сером костюме? – это мой коллега.
4. Утром Бригитте идет на работу пешком. Ее машина сломалась.
5. Как ты находишь эту черную блузку? – Мне больше нравится красная.

3. Schreiben Sie eine Geschichte oder einen Dialog (8-10 Sätze). Gebrauchen Sie folgende Wörter:
ändern, aussehen, gefallen, kritisieren, Kollege(in), Farbe, Kleidung, elegant, komisch, sympatisch.

4. Bilden Sie die Sätze.

1. Berlin/ gross/München.
2. Meine Schwester/alt/mein Bruder.
3. Die Sonne/ heiss/ die Erde.
4. Audi/ schnell/ Volga.

Kontrollarbeit



Lesen Sie.

MÜLL MACHT PROBLEME

Problem Nr. 1: Die Menge

Wir werfen in Deutschland pro Jahr 30 Millionen Tonnen Abfälle auf den Müll. Wenn man damit einen Güterzug füllen würde, hätte er eine Länge von 12500 km - das wäre eine Strecke von hier bis Zentralafrika. Wir ersticken im Müll: Die Mülldeponien sind voll; die Müllverbrennungsanlagen arbeiten 24 Stunden pro Tag. Dabei gibt es hundert Beispiele, wo wir völlig sinnlos Müll produzieren. Müssen wir denn Bier und Limonade aus Dosen trinken? Brauchen wir bei jedem Einkauf neue Plastiktüten? Gibt es Brot, Käse, Wurst und Fleisch nicht ohne Verpackung zu kaufen?

Machen Sie mit: Kaufen Sie bewusst ein!

Problem Nr. 2: Die Verschwendung

Ein großer Teil der Dinge, die später auf den Müll kommen, wurde industriell produziert. Das kostet Arbeitskraft, Energie und Rohstoffe. Dabei gibt es zum Beispiel für Glas, Papier und Blechdosen eine viel bessere Lösung, nämlich das Recycling. Aus diesem „Müll“ können wieder neue Produkte aus Glas, Papier und Blech hergestellt werden, wenn man sie getrennt sammelt. Auch Küchenabfälle (fast 50 % des Mülls!) sind eigentlich viel zu schade für die Deponie. Durch Kompostierung kann man daraus gute Pflanzenerde machen.

Machen Sie mit: Sortieren Sie Ihren Müll!

Problem Nr. 3: Die Gefahr

Auch das ist im Müll, den wir täglich produzieren: Batterien, Plastik, Kunststoff, Dosen mit Lack und Farben, Medikamente, Pflanzengift, Putzmittel... Eine gefährliche Mischung, denn die chemischen Reaktionen dieses Müllcocktails kann man nicht kontrollieren. Die Müllverbrennungsanlagen, die etwa ein Drittel des Mülls verbrennen, haben natürlich Filter. Aber diese Filter können nur solche Gifte und gefährlichen Stoffe zurückhalten, die bekannt sind. Experten glauben, dass 40 bis 60 Prozent der Giftstoffe, die bei der Verbrennung entstehen, mit den Rauchgasen in die Luft kommen. Ähnlich ist es bei den Mülldeponien. Auch hier gibt es unkontrollierbare chemische Reaktionen. Die Giftstoffe können in den Boden und in das Grundwasser kommen.

Machen Sie mit: Bringen Sie gefährlichen Müll zu einer Sammelstelle für Problemmüll!

AUFGABEN

1. Suchen Sie die Informationen im Text.

- Wie viel Müll produzieren die Deutschen jedes Jahr?
- Wie viel Müll wird in den Müllverbrennungsanlagen verbrannt?
- Es gibt zu viel Müll. Warum baut man nicht einfach noch mehr Müllverbrennungsanlagen? Wo ist das Problem?
- Was versteht man unter „Recycling“?

2. Weniger Müll produzieren – wie kann man das machen?

Was passt zusammen?

Wenn man einkaufen geht,...	...aus Holz kaufen.
Getränke...	...immer eine Einkaufstasche mitnehmen.
Brot nicht im Supermarkt,...	...kein Plastikgeschirr benutzen.
Obst und Gemüse nicht in Dosen,...	...nicht in Tüten kaufen.
Wenn man eine Party feiert,...	...nur in Pfandflaschen kaufen.
Wenn man Schnupfen hat,...	...ohne Plastikverpackung kaufen.
Spielzeug...	...sondern beim Bäcker kaufen.
Wurst, Fleisch und Käse...	...sondern frisch kaufen.
Milch und Saft..	...Taschentücher aus Stoff benutzen.

Finden Sie noch andere Beispiele.

6.3. Типовые контрольные вопросы и задания для промежуточной аттестации

Устный опрос

Темы:

- Haus und Haushalt. Mein Haus.
- Essen und Trinken.
- Alltag.
- Wohnen in Deutschland und in Russland.
- Gesundheit und Krankheiten.
- Deutsche Sprache und Deutsche Kultur.
- Mein Lebenslauf.
- Schule, Ausbildung in Deutschland und in Russland



9. Beruf. Berufschancen, Stellensuche in Deutschland und in Russland

Test:

1. Schreiben Sie Akkusativ (10)

die Kiste _____

ein Fisch _____

das Ei _____

ein Hähnchen _____

der Kaffee _____

ein Steak _____

die Milch _____

der Saft _____

das Frühstück _____

eine Gabel _____

2. Was passt?(8)

Flasche, Glas, Dose, Kiste, Kilo, Liter, Stück Kartoffeln _____

Kaffee _____

Kuchen _____

Pizza _____

Gemüse _____

Marmelade _____

Öl _____

6.4. Критерии оценивания

Зачтено ставится за ответ, содержащий не более 10 грамматических и лексических ошибок, использование новой лексики в монологическом высказывании.

Отлично ставится если: ответ содержит не более 2 грамматических и лексических ошибок; студент свободно владеет пройденной лексикой, умеет отвечать на вопросы и адекватно воспринимать прочитанные тексты.

Хорошо ставится если: ответ содержит не более 5 грамматических и лексических ошибок; студент владеет пройденной лексикой не в полном объеме (допускает незначительные ошибки в переводе и использовании лексических единиц), умеет отвечать на вопросы, адекватно воспринимать прочитанные тексты с 1-2 фактическими ошибками.

Удовлетворительно ставится если: ответ содержит не более 10 грамматических и лексических ошибок; студент не владеет пройденной лексикой в полном объеме (допускает серьезные ошибки при переводе, не узнает лексические единицы), воспринимать прочитанные тексты с более чем 1-2 фактическими ошибками.

Неудовлетворительно ставится если: ответ содержит более 10 грамматических и лексических ошибок; студент не владеет пройденной лексикой, не способен воспринимать прочитанные тексты, либо делает более чем 6 фактических ошибок.

При необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на экзамене/зачете.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями. Эти средства могут быть предоставлены ЧелГУ или могут использоваться собственные технические средства.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла,
- в печатной форме на языке Брайля.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:



- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

- инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме, в письменной форме на языке Брайля, устно с использованием услуг сурдопереводчика);
- доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в печатной форме увеличенным шрифтом, в печатной форме шрифтом Брайля, в форме электронного документа, задания зачитываются ассистентом, задания предоставляются с использованием сурдоперевода);
- доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, шрифтом Брайля, с использованием услуг ассистента, устно).

При необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине (модулю) может проводиться в несколько этапов.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1. Рекомендуемая литература

7.1.1. Основная литература

	Авторы,	Заглавие	Издательство,	Ресурс
ЛП.1	Савчук Е. А., Яковлева В. В.	Испанский язык для делового общения. Уровни А2-В1 (http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=46312)	Москва : МГИМО, 2011	ЭБС
ЛП.2	Астахова Е. В.	Испанский язык для дипломатов (https://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=46421)	Москва : МГИМО, 2008	ЭБС
ЛП.3		Испанский язык: сборник текстов для устного реферирования: учебное пособие (http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=65732)	Москва : МГИМО, 2014	ЭБС
ЛП.4	Горенко А. А., Крюкова Е. В.	Мир испанского языка. Курс лекций по лингвострановедению (http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=65753)	Москва : МГИМО, 2014	ЭБС
ЛП.5	Яковлева В. В.	Испанский язык: книга для преподавателя. Уровни А1-А2: учебное пособие по развитию навыков говорения (http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=65872)	Москва : МГИМО, 2012	ЭБС
ЛП.6	Виноградов В. С.	Сборник упражнений по грамматике испанского языка: учебное пособие	Москва : Высшая школа, 1997	

7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1	14.	SpringerLink [Электронный ресурс] : база данных. – URL: http://link.springer.com/ .
Э2	15.	Scopus [Электронный ресурс] : реферативная база данных / Elsevier BV. — URL: http://www.scopus.com/ .
Э3	16.	WebofScience [Электронный ресурс] : реферативная база данных / компания ThomsonReuters. – URL: https://apps.webofknowledge.com/ .

7.3 Перечень информационных технологий

7.3.1 Программное обеспечение

MS Office365

7.3.2 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы

1. Электронный каталог научной библиотеки ЧелГУ [Электронный ресурс] : база данных / Челябинск, 1992

8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)



Для реализации дисциплины используются учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы. Учебные аудитории укомплектованы специализированной мебелью и техническими средствами обучения

Для проведения занятий лекционного типа предлагаются наборы демонстрационного оборудования (ноутбук, проектор, экран, колонки) и учебно-наглядных пособий (презентации по основным разделам дисциплины).

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с подключением к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.

9. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Основной задачей курса является формирование у студентов продвинутого уровня владения вторым иностранным языком и подготовка к его использованию в их будущей профессиональной деятельности. При проведении аудиторной работы используются традиционные методы обучения иностранному языку, а также интерактивные формы обучения, мультимедийное оборудование, аудио- и видеосистемы, а также сеть Интернет. Для совершенствования навыка работы с текстом, умения выделять главное и передавать основную идею студентам необходимо чтение художественной литературы в объёме по 30-50 страниц за семестр.

В случае применения при обучении дисциплины электронного обучения, дистанционных образовательных технологий общение обучающихся и преподавателя осуществляется в режиме реального времени (онлайн-лекции (вебинары), чаты, видео-конференции и др.) или отложенного времени (система дистанционного обучения Moodle, MS Office365, форумы, электронная почта и др.). Большую часть времени обучающиеся самостоятельно работают с учебно-методическими материалами. Студенты имеют возможность консультироваться с преподавателем по всем вопросам, возникающим в ходе самостоятельной работы посредством электронной почты, социальных сетей и т.п. Доступ обучающегося к учебным ресурсам в режиме отложенного времени, самостоятельной работы осуществляется через сеть Интернет в удобном для него месте, времени и темпе.

При обучении лиц с ограниченными возможностями здоровья электронное обучение, дистанционные образовательные технологии предусматривают возможность приема-передачи информации в доступных для них формах. Реализация дисциплины с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий (далее – ЭО, ДОТ) осуществляется на основании «Положения о реализации основных и дополнительных образовательных программ с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Челябинский государственный университет», «Положения о порядке зачета обучающимися по основным профессиональным образовательным программам высшего образования в ФГБОУ ВО «ЧелГУ» результатов освоения в организациях, осуществляющих образовательную деятельность, учебных предметов, курсов, дисциплин (модулей), практик, дополнительных образовательных программ» посредством электронной информационно-образовательной среды ФГБОУ ВО «ЧелГУ». В исключительных случаях (форс-мажор и т.п.) при реализации образовательной деятельности с применением ЭО, ДОТ могут применять компоненты, не входящие в перечень электронной информационно-образовательной среды.

10. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

Освоение дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья осуществляется с использованием специальных технических средств и голо информационных технологий, предоставляемых Ресурсным учебно-методическим центром по обучению инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья ЧелГУ по запросу обучающегося.

1. Мобильные специальные технические средства для лиц с нарушениями зрения: портативный компьютер с вводом/выводом шрифтом Брайля с синтезатором речи «EiBraille-W14J G2»; ноутбуки с программной экранного доступа NVDA; электронные увеличители для удаленного просмотра; видеоувеличители портативные; тифлоплеер; цифровые диктофоны.

2. Мобильные специальные технические средства для лиц с нарушениями слуха: система свободного звукового поля со встроенной совместимостью с FM-устройствами; радиоклассы «Сонет-PCM» с передатчиком, наушным индуктором и индукционной петлей; система информационная для слабослышащих переносная «Исток» А2 со встроенным плеером – звуковым информатором; документ-камера; программируемые слуховые аппараты индивидуального пользования.

3. Ассистивные информационные технологии: программное обеспечение экранного доступа с синтезом речи NVDA; программы экранного увеличения; программы речевого синтеза для компьютеров и ноутбуков; программы речевого синтеза для мобильных устройств; экранная клавиатура; экранная лупа.



При необходимости для обучающихся с нарушениями зрения на рабочих местах для проведения практических или лабораторных занятий устанавливается специальное программное обеспечение (программа речевой навигации NVDA, речевые синтезаторы, экранные лупы).

В учебные аудитории обеспечивается беспрепятственный доступ для обучающихся инвалидов и обучающихся с ограниченными возможностями здоровья. В каждой аудитории, где обучаются инвалиды и лица с ограниченными возможностями здоровья, предусматривается соответствующее количество мест для обучающихся с учетом нарушений их здоровья.

Для освоения дисциплины инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется доступ к печатным источникам, имеющимся в научной библиотеке ЧелГУ, с помощью специальных технических средств; доступ к электронным источникам, представленным в форме электронного документа в фонде научной библиотеки ЧелГУ или электронно-библиотечных системах, с помощью специальных технических и программных средств (рабочее место для незрячего пользователя с программным обеспечением экранного доступа с синтезом речи NVDA, рабочее место с компьютерным роллером и клавиатурой CleVu с большими кнопками и с разделяющей клавиши накладкой).

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла,
- в печатной форме шрифтом Брайля.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично или полностью осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle, Adobe Connect Pro и пр.).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа. Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей, обучающихся:

- а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме, в письменной форме шрифтом Брайля, устно с использованием услуг сурдопереводчика);
- б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в печатной форме увеличенным шрифтом, в печатной форме шрифтом Брайля, в форме электронного документа, задания зачитываются ассистентом, задания предоставляются с использованием сурдоперевода);
- в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, письменно шрифтом Брайля, с использованием услуг ассистента, устно).

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями. Эти средства могут быть предоставлены ЧелГУ или могут использоваться собственные технические средства. При необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на задания, процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

**45.03.01 Зарубежная филология, Филология, Второй иностранный язык
(немецкий), 2023, очная**

Проректор по учебной работе утверждено 24.04.2023 В.Е. Федоров

Ученым советом историко-филологического факультета

Протокол заседания № 8 от 21.04.2023

Председатель Ученого совета
историко-филологического
факультета

согласовано

Н. В. Гришина

Заседанием кафедры теоретического и прикладного языкознания

Протокол заседания № 14 от 07.04.2023

Заведующий кафедрой

согласовано

А.А. Селютин

Автор (составитель)

Г.Х. Алиева

**Структура рабочей программы соответствует приказу ректора ФГБОУ ВО
«ЧелГУ» от «13» апреля 2021 г. № 247-1**